

PROYECTO DE ACTUACION PEDAGÓGICA

UNIDAD DIDÁCTICA: LA SALUD.

➤ INTRODUCCION:

- **Profesor y Centro:**

Ana Laura Mendizábal DiGiacomo. I.E.S Ribera del Arga, Peralta.

- **Objetivo de la unidad:**

Nuestro objetivo principal en esta unidad será dotar a los alumnos de los recursos comunicativos y léxicos como para defenderse durante todo el procedimiento para recibir atención sanitaria, desde la llamada o la visita previa al centro de salud para concertar una cita hasta la compra de los medicamentos en la farmacia pasando por la entrevista con el médico. Hemos elegido este tema porque para todos los alumnos la cuestión de la atención sanitaria era una de las situaciones de comunicación más inmediatas y urgentes. El alumno será capaz de utilizar la lengua vehicular para hablar sobre su salud y su cuerpo, podrá dar y entender información sobre su estado físico y anímico y también aprenderá a explicar sus posibles dolencias. También aprenderá a entender las instrucciones habituales del médico y a conocer el sistema sanitario español para poder utilizarlo sin problemas llegado el momento.

- **Alumnado:**

El alumnado inmigrante en el programa PIL del instituto en este curso es de composición totalmente marroquí. Se trata de tres chicas de catorce y dieciséis años y un chico de dieciséis años. Todos proceden de la misma cultura y tienen la misma lengua árabe lo que hace más fácil la cooperación entre ellos en la clase pero a veces hace más difícil mantener la disciplina. Las clases del programa son un total de dieciocho semanales de las que nueve corresponden al ámbito sociolingüístico y otras nueve al científico matemático. La unidad didáctica se impartirá en las horas de lengua y tendrá una duración de entre diez y doce sesiones.

- **Necesidades de comunicación:**

Las necesidades de comunicación a decir de su respuesta al ser preguntados, no son muchas. Solo el chico manifestó un cierto interés mayor, hablando de su deseo de sacarse el permiso de ciclomotor y el de hablar español para encontrar trabajo. Por las circunstancias de vida que les

impone su cultura, las chicas no tienen tantas oportunidades de hablar con españoles ya que permanecen en casa prácticamente todo el tiempo menos el que pasan en el instituto. A la pregunta de con quién o donde hablan español, la respuesta de todos es la misma, solo en clase de PIL. Las comunidades marroquíes en Peralta y Funes son grandes e incluso cuando están en el centro, solo se relacionan con otros chicos de su nacionalidad. La convivencia es buena pero la interacción con los españoles es muy escasa.

	Situación Social	Interlocutores	Propósitos	Tipos de comunicación.	Nivel de competencia requerido.
Issam Razharr	En un examen.	Supervisor del examen y examen escrito.	Sacarse la licencia de conducción de ciclomotor.	IO, CE, EE, IE.	B1-B2
Latifa Bourbaat	En el banco.	Personal del banco.	Abrir una cuenta corriente.	EO, CO, IO, CE, EE.	A2
Nadia Asamaoui	En el centro de salud del pueblo.	Médico.	Recibir atención médica por un problema de salud.	EO, CO, IO.	A2.
Hannane Laadimat	El primer día de clase en un curso nuevo.	Profesor y compañeros de clase.	Presentarse y dar datos generales sobre sí mismo.	IO.	A2

➤ **Contenidos funcionales y exponentes:**

- Mantenimiento de conversación telefónica o personal para pedir cita para el médico.

Buenos días, quiero pedir cita para el doctor x...

¿Cuándo quieres la cita? El lunes, mañana, el martes, hoy...

¿A qué hora quieres la cita? A las diez, a las nueve y media, pronto, a mediodía...

- Expresión del dolor y estado físico propio y ajeno.

Me duele la cabeza, me duele la barriga, me duele todo el cuerpo...

Le duele la cabeza, le duele la barriga, le duele todo el cuerpo...

Me duelen los ojos, los brazos, los dedos...

Tengo fiebre, tengo reuma, tengo tos, estoy estreñado, estoy cansado...

- Expresión estados de ánimo. preocupación, tristeza o enfermedad.

Estoy cansado, mareado, triste, alegre, fatal, mal, embarazada...

- Comprensión de las preguntas y las instrucciones del médico.

¿Qué te pasa? ¿Qué te ocurre? ¿Qué te duele? ¿Cómo estás?

¿Desde cuándo te duele? ¿Dónde te duele? ¿Te duele aquí? ¿Tienes náuseas, fiebre...?

¿Cuánto tiempo llevas con dolor, con fiebre, con náuseas...?

¿Hace cuánto que te encuentras así?

Tienes que hacerte análisis de sangre, de orina, radiografías...

Tienes que descansar, pasear, comer...

Tienes que tomar este medicamento durante x días, x veces al día...

- Comprensión de las recomendaciones del farmacéutico.

Tienes que tomar este medicamento durante x días, x veces al día, hasta el día...

Tienes que tomar la pastilla... en ayunas, antes de las comidas, después, cada x horas.

No dejes de tomarlo antes de x días.

➤ **Contenidos gramaticales y explicaciones comunicativas:**

- Presente de indicativo de verbos frecuentes en el contexto: tener, estar, poder, querer, llevar, pasar, tomar, doler etc,

Como nuestro enfoque es esencialmente comunicativo e inmediato, dejaremos los tiempos más complejos aparte y trabajaremos solo con el presente de indicativo. No pondremos un límite al tipo de verbos vistos, siempre que aparezcan en las actividades

dentro el contexto nos valdrán. Los separaremos en regulares y veremos algunos irregulares.

- Los pronombres: me te, se, le nos, os, les.

Verbos que los alumnos ya conocen como me llamo, me levanto, me lavo etc servirán para ejemplificar el uso de los pronombres sobre todo con verbo doler con personas distintas de la primera singular con la que se trabajara principalmente.

- Construcción estar más adjetivo.
- Construcción tener que más infinitivo.

Las dos construcciones son imprescindibles para expresar estados la primera y para comprender consejos e instrucciones la segunda. Se trabajaran las personas de uso más frecuente, estoy, esta... y tienes, tiene que...

- El uso de los adjetivos, la calificación y la descripción.

Los adjetivos son imprescindibles cuando lo que queremos es describir y expresar estados físicos y anímicos. Aprovechando que usaremos, introduciremos una visión más general del uso gramatical del adjetivo como instrumento para calificar y describir.

- Numerales, uno, dos, tres, cuatro...
- Adverbios: bien, mal, muy, mucho, poco, bastante... en expresiones habituales en el contexto.
- Adverbios de lugar y tiempo más frecuentes en expresiones habituales de este contexto.

Todos estos adverbios y numerales servirán para que el paciente pueda dar información más concreta sobre el lugar donde tiene la molestia o el dolor y también para indicar desde cuándo. También el comprenderlos facilitara entender las instrucciones del médico sobre cuanta medicación tomar y durante cuánto tiempo.

➤ **Nociones:**

- Partes del cuerpo.
- Adjetivos para describir el estado físico y el anímico: cansado, malo, enfermo, triste, abierto, caliente, roto, duro, etc.
- Nombres de enfermedades y síntomas habituales (tos, gripe, estreñimiento...)
- Tipos de pruebas médicas: (análisis de sangre, orina, radiografías...)
- Medicación (receta, cápsula, antibiótico, pastilla, inyección, jarabe, cucharada, pomada, gotas...)
- Especialistas médicos más comunes, enfermera, pediatra, ginecólogo, dentista, oculista...
- Vocabulario relacionado con los lugares, centro de salud, recepción, cita previa, consulta, hospital, urgencias, samur, farmacia...

➤ **Contenidos socioculturales:**

- Las enfermedades y la sanidad en los distintos países.
- El sistema sanitario en Navarra. Modelos de servicios.
- Procedimiento a seguir para recibir atención sanitaria, las urgencias.

EJERCICIOS DE PRÁCTICA:

Para las prácticas utilizaremos en ocasiones fichas y fotocopias de varios libros aunque con añadidura de ejercicios propios o modificaciones. También usaremos fotocopias del Planeta E.L.E. Libro de referencia gramatical cuaderno de trabajo de McGraw Hill , 2º ciclo ESO de lengua de material de compensatoria, de Entre Amigos 2, Pido la palabra, Español lengua extranjera y Curso de Lengua y Cultura.

• **Actividad 1:**

En la primera ficha trabajaremos los verbos regulares. En primer lugar tenemos un cuadro sinóptico resumen con los tres verbos modelo (trabajar, beber y escribir) al lado del nombre de la persona gramatical. A continuación, se presentarán varios ejercicios ordenados por

dificultad. En primer lugar un listado de formas verbales de verbos que aparecían como ejemplos en el recuadro (comer, beber, vivir, estudiar, hablar, leer, subir, estudiar, leer) en que los alumnos deberán separar las terminaciones para luego hacer un cuadro resumen de ellas. El segundo ejercicio consiste en identificar la persona correspondiente y escribirla junto a otro listado de formas. El tercer ejercicio consistirá en conjugar varios verbos dados (necesitar, comprar, tomar, llevar etc...) en frases relacionados con el contexto de la unidad.

- **Actividad 2:**

En la segunda ficha trabajaremos los irregulares comunes: hacer, ser y tener usando una ficha del libro de referencia gramatical y también otros verbos irregulares comunes en e- ie, sobre todo querer y sentir. Los ejercicios consistirán en conjugarlos en frases relacionadas con la salud y relacionar dos columnas de formas verbales y frases de contexto.

- **Actividad 3:**

En la tercera ficha, trabajaremos los irregulares en o – ue, usando como modelo poder y trabajando a continuación el doler y los pronombres (me, te, le, nos, os, les) con la ayuda de una ficha de apoyo del verbo gustar, donde también trabajaremos los adverbios de cantidad y las expresiones de tiempo. Los ejercicios serán variados: un dialogo sobre una entrevista en el medico en que los alumnos deberán poner las terminaciones verbales. En el siguiente, junto a dos columnas con dos series de dibujos, los alumnos deberán responder mirando los dibujos a la que responden a la pregunta ¿Qué te pasa? Y ¿Qué le pasa?

- **Actividad 4:**

En esta práctica trabajaremos la construcción del verbo estar más adjetivo y por lo tanto los adjetivos. Primero trabajaremos el vocabulario grafico de los adjetivos y después los alumnos harán una tabla con los adjetivos vistos en el eje vertical y los distintos géneros y números. Después completaran frases con el adjetivo cuyo significado tenga sentido en cada lugar y responderán a una serie de preguntas relacionadas con su salud. Después conjugaran el verbo estar en distintas frases con pregunta y respuesta del contexto de la salud donde ya figuran los adjetivos. Por último describirán con una frase con estar más adjetivo distintas imágenes de una serie.

- **Actividad 5:**

En esta práctica trabajaremos la construcción tener que mas infinitivo. Bajo un cuadro explicativo sobre el valor de la construcción con ejemplos claros de Circunstancia – obligación

con tener que, en dos diálogos entre paciente médico y paciente y farmacéutico, los alumnos tendrán que poner la forma de tener correcta y elegir un infinitivo de una lista que se da a un lado.

- **Actividad 6:**

En esta práctica trabajaremos los números cardinales. Usaremos una ficha del libro de referencia gramatical donde tras el cuadro resumen hay varias actividades de escribir en letra una lista de números dados y viceversa. Después se completarán algunas frases del contexto de la salud con números dados aparte. Para ello deben comprender bien las frases y elegir la opción más lógica.

- **Actividad 7:**

En esta práctica trabajaremos el vocabulario sobre las partes del cuerpo. La ficha se compone de dos imágenes grandes de dos tenistas en movimiento, otra de un rostro en detalle y otras dos del cuerpo humano por dentro, uno con órganos y otro con huesos. Llamadas en blanco con flechas a distintas partes del cuerpo y el rostro nos pedirán el vocabulario con el que completar. Primero sondearemos a los alumnos para ver cuáles conocen, después pondremos el listado en la pizarra e iremos completando en conjunto. Luego haremos un juego de mímica para reforzar el asentamiento del vocabulario. El elegido saldrá a la pizarra y fingirá una situación con gestos o ruidos (por ejemplo romperse un brazo) y los otros tendrán que adivinarlo y decirlo en español.

- **Actividad 8:**

En esta práctica trabajaremos el vocabulario por partes: primero nombres de enfermedades, síntomas habituales o accidentes (tos, gripe, estreñimiento...), después tipos de pruebas médicas: (análisis de sangre, orina, radiografías...) y medicación (receta, cápsula, antibiótico, pastilla, inyección, jarabe, cucharada, pomada, gotas...). Una tercera ficha será de trabajo sobre las especialistas médicas más comunes, enfermera, pediatra, ginecólogo, dentista, oculista y vocabulario relacionado con los lugares, centro de salud, recepción, cita previa, consulta, hospital, urgencias y farmacia. En todas ellas usaremos como base un vocabulario gráfico que completaremos en conjunto en primer lugar. Después, una vez que se haya visto todo se harán ejercicios que los mezclen. En el primero los alumnos completarán frases bajo un dibujo donde se ve una imagen con un vocabulario concreto (por ejemplo una enfermera poniendo una inyección a un niño). Después deberán clasificar palabras dadas en columnas distintas, medicamentos, profesiones médicas, enfermedades, síntomas, lugares. Todo el vocabulario visto

se repasara con actividades lúdicas como juegos de mímica y dibujo, sopas de letras y juego de la palabra interminable o crucigramas.

➤ **Actividades comunicativas facilitadoras de la actividad final.**

La actividad final será la improvisación solos o por parejas en que los alumnos interpretaran roles y en las que el profesor ejercerá de asistente de recepción, médico y farmacéutico. Estas tres primeras son puramente orales, de manera que en el orden irían intercaladas con las posteriores puesto que vamos a avanzar trabajando todas las destrezas a un tiempo. Las actividades son inventadas o sacadas de los manuales McGraw Hill, 1 y 2º ciclo ESO de lengua de material de compensatoria, de Entre Amigos 2. Los audios están extraídos de internet.

- **Actividad 1:**

La concertación de una cita con el médico de cabecera. Primero, cada alumno ejercerá de paciente y el profesor de asistente del centro de salud. Después, a modo de juego y por parejas ellos improvisaran otro dialogo similar tratando de alargarlo lo más posible hablando del médico, la hora, el día etc.

- **Actividad 2:**

Consistirá en improvisar una entrevista con el médico en la que deberán responder preguntas y comprender instrucciones. Cada alumno inventará una posible dolencia con varios síntomas y ejercerá de paciente mientras que el profesor hace de medico. También se harán algunas dramatizaciones por parejas, en que uno hablará de lo que le ocurre al otro inventando también la relación entre ellos y su posible dolencia.

- **Actividad 3:**

Consistirá en una visita a la farmacia para comprar el medicamento y atender a las recomendaciones y preguntas más frecuentes del farmacéutico. También el profesor ejercerá en este caso de farmacéutico y cada alumno de paciente.

➤ **Trabajo de las cuatro destrezas.**

- **Actividad 4:**

Consistirá en escuchar una conversación telefónica entre el centro de salud y una persona que desea pedir cita para el médico. Escuchando atentamente, deberán de los datos, el día, la hora de la cita, el nombre del médico y el del paciente. Esta práctica auditiva después se trabajara más con otros dos pequeños diálogos escritos de similares características para reconocer los exponentes comunicativos del contexto.

- **Actividad 5:**

Consistirá escuchar conversación entre paciente y medico. Esta actividad es parecida a la anterior. Trabajaremos la comprensión oral escuchando un dialogo entre paciente y luego leeremos otro con el mismo esquema comunicativo pero con variaciones. En ambos casos los alumnos responderán por escrito a una serie de preguntas sobre el contenido de los diálogos.

- **Actividad 6:**

Consistirá en colocar los diálogos en los bocadillos de dos series de cuatro viñetas que cuentan la historia de una niña que tiene dolor de garganta y de otro que tiene mareos y vómitos. Los diálogos del primero están dados pero los del segundo deberán improvisarlos a partir de lo que ya saben.

- **Actividad 7:**

Consiste en la lectura de una pequeña historia en cuatro diálogos que cuenta cuatro fases del proceso que estamos trabajando (la enfermedad en casa y la llamada por teléfono al centro de salud, la estancia en la sala de espera, la entrevista con el médico y la visita a la farmacia). Los personajes serán repartidos entre los alumnos y se leerá en común dramatizando las situaciones. Después ellos deberán inventar, sin el modelo delante unas escenas similares pero con otros presupuestos.

- **Actividad 8:**

Esta actividad consistirá en la lectura de un texto sobre los órganos del cuerpo humano. Los alumnos la leerán con la ayuda del diccionario por si hay alguna palabra que no comprendan y después responderán por escrito a unas preguntas para comprobar su comprensión.

- **Actividad 9:**

Esta actividad consiste en que los alumnos indiquen el órgano o la parte del cuerpo que corresponde a la afirmación anterior (por ejemplo: leer un libro, los ojos).

- **Actividad 10:**

Esta actividad consistirá en leer un texto donde se da una prescripción del médico sobre una gastroenteritis. Consejos sobre alimentación, descanso y medicación.

Después se harán preguntas orales para ver su comprensión. Los prospectos y recetas considero que es mejor no trabajarlos por su complejidad y porque su utilidad es relativa. Es mejor incidir en que no se deben tomar medicamentos sin que los haya prescrito el médico.

- **Actividad 11:**

Esta actividad será de las primeras en realizarse, veremos algunos carteles relacionados con la salud, sobre la vacunación de gripe, sobre el uso de antibióticos y sobre la atención a embarazadas y los explicaremos en contexto sacando el vocabulario.

- **Actividad 12:**

Consistirá en la redacción de un justificante de inasistencia a clase por motivos de salud.

➤ **Metodología y Evaluación:**

Nuestro enfoque metodológico será esencialmente comunicativo y la evaluación continua, es decir evaluaremos todo el proceso de aprendizaje, observando no solo la adquisición de contenidos gramaticales o léxicos, sino que debemos valorar el avance de la competencia comunicativa. Intentaremos trabajar destrezas que produzcan un resultado individual para lo que usaremos textos y situaciones concretas contextualizadas con vistas a la necesidad comunicativa concreta que articula la unidad didáctica. Los textos y ejercicios deben ser naturales y cercanos a la realidad y no debemos perdernos en excesivos detalles de gramática, estudiando los fenómenos lingüísticos mas frecuentes y productivos para el contexto. En el enfoque comunicativo, el profesor será el encargado de animar a la comunicación, deteniéndola solo para evitar malentendidos pero siendo laxo con los errores menores. Al alumno se le deberá explicar cual es el enfoque de la clase desde el comienzo y será animado a participar activamente, haciéndole ver que arriesgarse a hablar aun cuando no esté seguro de poder expresarse correctamente, es positivo para su aprendizaje.

➤ **Bibliografía y recursos en Internet.**

- Planeta E.L.E. Libro de referencia gramatical, Editorial Edelsa.
- Puentes, 2º ciclo ESO de lengua de material de compensatoria, Editorial McGraw Hill.
- Entre Amigos 1, Editorial Coloquio.
- Entre Amigos 2, Editorial Coloquio.
- Pido la palabra 5, Ministerio de Educación y Ciencia.
- Pido la palabra 2, Ministerio de Educación y Ciencia
- Manual de Lengua y Cultura, Caritas.
- Amigos, Editorial Dylar.
- Curso de español para extranjeros: www.aurora.patrick-nieto.fr.